



DIARIO d'UNghERIA / MAgyARORSzági napló

QUANDO L'ITALIA VOLA IN ALTO

LE FRECCHE TRICOLORI IN UNghERIA

AMIKOR OLASZORSZÁG A MAGASBAN SZÁRNYAL

A FRECCHE TRICOLORI MAgyARORSzáGON

UN FELICE RITORNO

Ci sono dei momenti – e per chi vive ed opera all'estero per promuovere l'immagine dell'Italia, si sa quanto valgono e quanto siano desiderati – in cui ci si sente, senza alcuna retorica, veramente orgogliosi di essere italiani.

Uno di questi momenti l'ho vissuto in occasione dell'esibizione delle Frecce Tricolori della nostra Pattuglia acrobatica, al raduno di Kecskemet, in Ungheria. Quei dieci bolidi che solcavano il cielo disegnando la bandiera nazionale ed esibendosi in vertiginose e pericolose giravolte sia pure calcolate alla perfezione, mi hanno fatto venire i brividi, brividi d'orgoglio, non di paura. Lo stesso sentimento ho letto nei volti degli altri italiani che assistevano alla spettacolare esibizione.

Ne parlo, subito dopo l'esibizione, con il generale Sandro Ferracuti, capo di stato maggiore dell'aeronautica militare italiana, e con il comandante delle Frecce, colonnello Maurizio de Rinaldis.

SZERENCÉS VISSZATÉRÉS

Vannak pillanatok, amikor minden szónoklat nélkül, igazi büszkeség tölti el az embert, hogy olasz. Ezt az érzést különösen azok tudják nagyra értékelni, akik külföldön éppen azért dolgoznak, hogy az Olaszországról alkotott jó véleményt kialakítsák.

Egy ilyen büszke pillanatot éltem át a Frecce Tricolori légi akrobata egységünk bemutatóján a magyarországi Kecskeméten rendezett találkozó alkalmával. Az a tíz, eget felszántó meteor, nemzeti színű zászlót rajzolt, miközben szédítő és életveszélyes fordulatokat hajtott végre pontosan kiszámított tökéletességgel, s ez nem félelemből, hanem büszkeségből fakadó borzongást keltett bennem. Ugyanezt az érzést fedeztem fel a látványos bemutatón résztvevő többi olasz vendég arcán is.

Közvetlenül a bemutató után beszélgettem erről Sandro Ferracuti tábornokkal, az olasz légierő főparancsnokával és Maurizio de Rinaldis ezredessel, a Frecce parancsnokával.